

2024 年度全国通訳案内士試験
第2次口述試験対策<2次セミナー>(第6講)

【14】「日本の事象英文説明 300 選」の出題実績

全国通訳案内士試験受験者のバイブル「日本の事象英文説明 300 選」からは、毎年、第1次筆記試験、第2次口述試験に出題されています。下記は、2006 年度～2023 年度の出題実績です。

・凡例:()内は、出題された年度、(1次/2次)別、(逐次通訳/プレゼンテーション/外国語訳)別を示します。

【地理・歴史】

日本の気候
梅雨(2007 年2次)(2010 年2次)(2020 年2次
プレゼン)
台風(2007 年2次)
古墳(2014 年2次通訳)(2015 年2次通訳)
縄文文化
弥生文化
埴輪
朝廷
将軍(2006 年2次)(2007 年2次)
幕府(2010 年1次ドイツ語)(2013 年1次英語)
大名(2008 年2次)
侍(2013 年2次プレゼン)
武士道
鎖国(2012 年2次)(2014 年2次通訳)(2020 年
2次プレゼン)
踏絵
寺子屋(2023 年2次プレゼン)
浪人
君が代

【観光】

新幹線(2013 年2次通訳・プレゼン)(2020 年2
次外国語訳)
旅館(2013 年2次プレゼン)(2020 年2次外国
語訳)
民宿
ビジネスホテル

ペンション
カプセルホテル(2015 プレゼン)(2019 プレゼ
ン)
芸者(2012 年1次ポルトガル語)
日光(2016 通訳)(2017 プレゼン)
箱根(2008 年2次)(2019 年1次スペイン語)
(2019 年2次外国語訳)
富士山(2006 年2次)(2012 年2次)(2013 年2
次プレゼン)(2023 年2次外国語訳)
熱海
鎌倉
広島
青函トンネル
京都(2008 年2次)(2010 年2次)(2020 年2次
外国語訳)
奈良(2008 年2次)
阿蘇山
松島(2014 年2次通訳)
天橋立(2014 年2次通訳)
宮島(2014 年2次通訳)
後樂園
兼六園(2023 年2次プレゼン)
偕楽園(2014 プレゼン)(2016 通訳)

【料理】

天ぷら(2022 年2次外国語訳)
緑茶
抹茶(2023 年2次外国語訳)
すきやき(2017 年1次英語)(2021 年2次外国

語訳)
にぎり鮨(2019年2次外国語訳)
海苔巻
回転寿司(2017年2次プレゼン)
刺身(2017年2次プレゼン)
しゃぶしゃぶ(2013年1次ドイツ語)(2017年1次英語)
お節料理(2015年1次独語)(2015年2次通訳)(2017年2次プレゼン)(2019年1次韓国語)(2019年2次外国語訳)
懐石料理(2015年2次プレゼン)
焼鳥(2013年1次イタリア語)
おでん(2017年1次英語)
かば焼
茶わん蒸し
味噌(2020年1次英語)
みそ汁
うどん(2022年2次プレゼン)
そば(2021年2次外国語訳)(2023年2次プレゼン)
そうめん(2019年1次フランス語)
石焼きいも(2012年1次イタリア語)
酒(2008年2次)(2020年2次外国語訳)
焼酎(2008年2次)(2015年1次独語)(2022年2次外国語訳)
とそ
雑煮(2023年2次プレゼン)
もち
汁粉(2012年1次中国語)
精進料理(2015年2次プレゼン)(2023年2次プレゼン)
ちゃんこ鍋(2017年1次英語)
お茶漬(2015年2次プレゼン)
漬物
赤飯(2022年2次プレゼン)
丼物
牛丼
幕の内弁当
雑炊
佃煮

こんにゃく
かつお節
竹輪
かまぼこ
納豆(2016年2次プレゼン)
お好み焼き(2019年プレゼン)
たこやき(2015年1次ポルトガル語)(2017年2次プレゼン)
まんじゅう
ようかん
おはぎ
せんべい
立ち食いそば(2018年1次スペイン語)
屋台(2012年1次ドイツ語)
ファミリーレストラン
居酒屋(2013年1次イタリア語)(2013年2次プレゼン)(2018年2次外国語訳)(2021年1次イタリア語)(2021年1次ロシア語)
割箸(2023年2次プレゼン)
おしぼり

【伝統演劇・音楽】(2013年2次プレゼン)
落語(2015年1次独語)(2021年2次プレゼン)
尺八
歌舞伎(2009年2次)(2015年2次通訳)(2017年1次英語)(2018年1次ポルトガル語)
能(2017年1次英語)
狂言(2017年1次英語)
文楽(2009年2次)(2017年1次英語)(2020年1次英語)
浄瑠璃(2023年2次プレゼン)
雅楽(2017年1次英語)
花道(2013年1次ロシア語)
黒衣(2012年1次ロシア語)
漫才
三味線
琴
琵琶
演歌(2007年2次)

【美術・工芸】

生け花
茶の湯(2010年2次)(2014年1次イタリア語)
書道
書き初め(2010年1次韓国語)(2020年1次ドイツ語)
すずり
水墨画
浮世絵(2013年2次通訳・プレゼン)
菊人形
磁器(2014年1次英語)
陶器(2022年2次外国語訳)
漆器(2015年2次プレゼン)(2016年2次プレゼン)(2019年1次イタリア語)(2022年2次プレゼン)
七宝焼
西陣織
友禅
十二支
重要文化財
有形文化財
無形文化財(2013年1次フランス語)
日本庭園(2008年2次)(2010年1次タイ語)
枯山水(2012年1次ロシア語)(2018年1次イタリア語)
借景(2022年2次プレゼン)
石灯籠
盆栽(2009年2次)(2016年2次プレゼン)
俳句(2009年2次)(2012年1次英語)(2022年2次プレゼン)
和歌(2012年1次英語)
風呂敷(2013年1次英語)(2014年1次ドイツ語)(2017年2次プレゼン)(2023年2次プレゼン)
扇子(2014年1次スペイン語)(2015年2次通訳)
うちわ
こけし(2019年1次中国語:簡体字、繁体字)
招き猫(2009年2次)(2015年2次プレゼン)(2022年1次イタリア語)

折紙

千羽鶴(2017年2次プレゼン)
のし
根付
判子(2020年2次外国語訳)

【スポーツ・娯楽】

柔道
合気道(2016年2次プレゼン)(2023年2次プレゼン)
空手(2015年1次英語)
剣道
弓道(2019年1次イタリア語)
長刀
道場
相撲(2008年2次)(2017年2次プレゼン)(2019年2次外国語訳)(2020年2次外国語訳)
高校野球
ゲートボール
はねつき
たこあげ
将棋
碁
マーじゃん
パチンコ
カラオケ(2012年1次英語)(2022年2次プレゼン)
じゃんけん

【宗教】(2013年2次プレゼン)

神道(2012年2次)(2013年1次イタリア語)(2015年2次通訳)
仏教(2012年2次)(2013年1次イタリア語)
儒教
禅宗
座禅
神社(2007年2次)(2008年2次)(2016年2次プレゼン)(2017年2次プレゼン)
寺(2006年2次)(2007年2次)
鳥居(2006年2次)(2012年1次英語)(2021年

2次プレゼン)

大仏

日本の塔

さいせん箱

だるま(2013年1次ドイツ語)(2018年1次英語)

大安(2022プレゼン)

仏滅

檀家

釣鐘

数珠

木魚

観音

地藏(2015年2次プレゼン)

お守り(2014年1次英語)(2022年2次プレゼン)

絵馬(2013年2次プレゼン)(2014年1次ドイツ語)(2017年2次プレゼン)(2021年1次イタリア語)

おみくじ(2018年1次イタリア語)(2022年2次プレゼン)

神輿(2020年2次プレゼン)

こま犬

しめ縄

七福神

稲荷神社(2023年2次プレゼン)

【文化行事・祝祭日】

正月(2010年2次)

締め飾り

門松(2015年1次ロシア語)(2015年1次スペイン語)(2017年2次プレゼン)(2022年2次外国語訳)

初夢

年賀状

お年玉(2013年1次英語)

初詣(2014年2次通訳)(2016年2次プレゼン)

新年会

成人の日(2012年1次ポルトガル語)(2015年1次イタリア語)

節分

雪祭

建国記念の日

ひな祭(2013年1次スペイン語)(2015年1次中国語:簡体字)(2016年2次プレゼン)(2019年1次フランス語)

春分の日

みどりの日

憲法記念日

花見(2010年2次)(2015年1次ポルトガル語)

ゴールデンウィーク(2013年1次ドイツ語)

端午の節句(2019年1次ドイツ語)

子供の日(2012年1次イタリア語)

こいのぼり(2017年2次プレゼン)(2020年1次フランス語)(2020年1次イタリア語)(2020年1次ポルトガル語)(2020年1次ロシア語)(2020年1次タイ語)

田植え

七夕(2021年2次プレゼン)

海の日

暑中見舞状

中元

お盆(2009年2次)(2016年2次プレゼン)

盆踊り(2012年2次)(2023年2次プレゼン)

敬老の日

秋分の日

彼岸(2015年2次プレゼン)(2021年2次プレゼン)

体育の日

月見

紅葉狩

文化の日(2016年2次プレゼン)

七五三(2014年1次ドイツ語)(2016年2次プレゼン)(2019年1次中国語:簡体字、繁体字)(2023年2次外国語訳)

勤労感謝の日

天皇誕生日

歳暮(2017年2次プレゼン)

忘年会(2010年2次)(2015年1次イタリア語)

大晦日

年越しそば(2021年2次外国語訳)
除夜の鐘(2020年2次プレゼン)
国民の祝日
祇園祭(2013年2次通訳)(2017年1次英語)
時代祭(2017年1次英語)(2021年2次外国語訳)
葵祭(2017年1次英語)
昭和の日

【生活様式】

浴衣
はかま
はちまき
角隠し
紋付
着物(2006年2次)(2010年2次)(2015年2次通訳)(2019年2次外国語訳)
振袖(2010年1次韓国語)(2016年2次プレゼン)
帯
羽織
はっぴ
十二単衣(2012年1次ロシア語)
足袋
草履
下駄(2016年2次プレゼン)
日本髪
団地
玄関
障子
ふすま
畳
床の間(2019年1次ロシア語)(2022年2次プレゼン)
掛軸
屏風
のれん(2015年1次韓国語)(2015年2次プレゼン)
風鈴(2014年2次通訳)(2015年2次プレゼン)
ちょうちん(2016年2次プレゼン)

座布団
布団
お見合い
結納
仲人
三三九度
せんべつ
心中
家紋
宝くじ(2014年2次通訳)
歩行者天国
ビアガーデン
銭湯(2015年2次プレゼン)(2021年1次英語・フランス語・スペイン語・イタリア語・ロシア語・ポルトガル語)
自動販売機
交番(2017年2次プレゼン)

【教育】

予備校
塾
日本の学校制度(2019年1次ドイツ語)
修学旅行
ローマ字
漢字(2010年2次)
ひらがな(2010年2次)(2014年2次通訳)
かたかな(2014年2次通訳)

【ビジネス】

終身雇用(2010年1次フランス語)(2018年1次ロシア語)
年功序列
根回し
稟議
単身赴任
ボーナス
社宅

【日本人】

わび・さび
義理・人情(2009年2次)

本音・建前(2012年2次)

天皇(2013年1次タイ語)(2016年2次プレゼン)

【15】「日本の事象英文説明 300 選」の第2次口述試験(全外国語共通)の出題実績

2013年度～2023年度には、「日本の事象英文説明 300 選」から、〈通訳〉18題、〈外国語訳〉26題、〈プレゼン〉106題の合計150題が出題され、各年度の内訳は下記の通りです。
(P.16)などは、「日本の事象英文説明 300 選」の掲載ページを示します。

●2013年度(計13題出題)

〈通訳〉(3題)

- 新幹線(P.16)
- 祇園祭(P.96)
- 浮世絵(P.52)

〈プレゼン〉(10題)

- 侍について(P.10)
- 旅館について(P.16)
- 新幹線について(P.16)
- 富士山(P.18)
- 居酒屋について(P.42)
- 日本の伝統芸能について(P.44)
- 浮世絵について(P.52)
- 日本の宗教について(P.70)
- 絵馬について(P.76)
- 日本で年末年始に行われること(P.80・82・94・96)

●2014年度(計9題出題)

〈通訳〉(2題)

- ひらがなとカタカナ(P.116)
- 祇園祭(P.96)

〈プレゼン〉(7題)

- 古墳(P.8)
- 鎖国(P.12)
- 北陸新幹線(P.16)
- 日本三景(P.22)
- 初詣(P.82)
- 宝くじ(P.110)
- 風鈴(P.106)

●2015年度(計21題出題)

〈通訳〉(7題)

- 古墳(P.6)
- 扇子(P.22)
- おせち料理(P.26)
- 歌舞伎(P.44)
- 相撲力士(P.64)
- 神道(P.70)
- 着物(P.100)

〈プレゼン〉(14題)

- カプセルホテル(P.18)
- 懐石料理(P.28)
- おでん(P.30)
- お茶漬(P.34)
- 精進料理(P.34)
- 漆器(P.52)
- 招き猫(P.58)
- 日本で人気のスポーツ(P.62)
- お地蔵さん(P.76)
- 札幌雪まつり(P.82)
- お彼岸(P.90)
- 風鈴(P.106)
- のれん(P.106)
- 銭湯(P.112)

●2016年度(計19題出題)

〈通訳〉(4題)

- そば(P.6)
- 鳥居(P.72)
- 富士登山(P.18)
- 偕楽園(P.24)

〈プレゼン〉(15題)

- 納豆(P.38)
- 漆器(P.52)
- 盆栽(P.56)
- 合気道(P.62)
- 神社(P.72)
- 初詣(P.82)
- ひな祭り(P.84)
- 七夕(P.88)
- お盆(P.90)
- 文化の日(P.92)
- 七五三(P.92)
- 振袖(P.102)
- 提灯(P.108)
- 下駄(P.104)
- 天皇制度(P.123)

●2017年度(計15題出題)

<通訳>(2題)

梅雨(P.8)

日光東照宮陽明門(P.18)

<プレゼン>(13題)

交番(P.112)

たこ焼き(P.38)

絵馬(P.76)

神道(P.70)

回転寿司(P.28)

門松(P.80)

大相撲(P.64)

千羽鶴(P.58)

お刺身(P.28)

お歳暮(P.94)

風呂敷(P.58)

おせち料理(P.28)

鯉のぼり(P.86)

●2018年度(計14題出題)

<外国語訳>(4題)

旅館(P.16)

京都(P.20)

奈良(P.22)

居酒屋(P.42)

<プレゼン>(10題)

日光東照宮(P.18)

鎌倉(P.20)

鳥居(P.72)

賽銭箱(P.72)

花見(P.86)

三が日(正月)(P.80)

盆踊り(P.90)

彼岸(P.90)

除夜の鐘(P.96)

根回し(P.118)

●2019年度(計13題出題)

<外国語訳>(5題)

箱根(P.18)

相撲(P.64)

寿司(P.26)

着物(P.100)

お節料理(P.28)

<プレゼン>(8題)

おでん(P.30)

まんじゅう(P.39)

桃の節句(P.84ジ)

風鈴(P.106)

千羽鶴(P.58)

天橋立(P.22)

お好み焼き(P.38)

ビアガーデン(P.112)

●2020年度(計9題出題)

<外国語訳>(5題)

新幹線(P.16)

旅館(P.16)

京都(P.20)

日本酒(P.32)

相撲(P.64)

<プレゼン>(4題)

梅雨(P.8)

鎖国(P.12)

御輿(P.78)

除夜の鐘(P.96)

●2021年度(計10題出題)

<外国語訳>(4題)

すき焼き(P.26)

居酒屋(P.40)

年越しそば(P.94)

<プレゼン>(6題)

そうめん(P.32)

落語(P.44)

根付(P.60)

鳥居(P.72)

七夕(P.88)

彼岸(P.90)

●2022 年度(計 15 題出題)

<外国語訳>(4題)

酒(P.32)

京都(P.20)

陶器(P.52)

天ぷら(P.26)

<プレゼン>(11 題)

門松(P.80)

お守り(P.76)

漆塗り(P.52)

新幹線(P.16)

俳句(P.56)

おみくじ(P.76)

床の間(P.106)

借景(P.56)

赤飯(P.36)

カラオケ(P.66)

うどん(P.30)

●2023 年度(計 12 題出題)

<外国語訳>(4題)

七五三(P.92)

讃岐うどん(P.30)

精進料理(P.34)

富士山(P.18)

<プレゼン>(8 題)

人形浄瑠璃(P.46)

兼六園(P.24)

合気道(P.62)

盆踊り(P.90)

風呂敷(P.58)

桃の節句(P.84)

そば(P.32)

雑煮(P.34)

以上